

第一期通訊



賽馬會「童步向前」 英語學習計劃



具備良好的語文能力對學生發展個人知識、潛能以至社交技巧均有裨益。然而，許多有讀寫困難的學生不但在小學初期已出現顯著學習困難，升上較高年級時更常常因未能應付遞增的學科要求而成績倒退（Chung, 2017; Chung & Ho, 2009; Osmond, 1993）。教育界在過去十年對讀寫困難的認識已有所提升，在學習中文方面給予有讀寫困難學生的支援也漸趨成熟，例如不少學校已推行《小學中文分層支援教學模式》。然而，本港學生需具備兩文三語能力，中文（第一語言，L1）與英文（第二語言，L2）兼擅。目前探討讀寫困難學生學習英語作為第二語言（L2）的相關研究寥寥可數，以致教育工作者未能深入了解讀寫困難學生學習英語的困難。

透過四個階段的研究活動，我們將會於未來兩年，深入探討及了解如何更有效地支援並改善讀寫困難學生的英語讀寫能力。根據我們的研究的結果，我們將研發一套適合教師使用的甄別工具，協助老師了解及掌握學生的英語能力概況。同時，我們將設計一套針對本地讀寫困難學生之學習需要的英語讀寫輔助課程，並提供到校支援及舉辦教師工作坊，以協助老師更有效支援學生並照顧學生學習語文的多樣性。

參考資料：

- Chung, K. K. H. (2017). Understanding developmental dyslexia in Chinese: Linking research to practice. *Asia Pacific Journal of Developmental Differences*, 4(1), 3-15.
- Chung, K. K. H., & Ho, C. S.-H. (2009). Second language learning difficulties in Chinese children with dyslexia: What are the reading-related cognitive skills that contribute to English and Chinese word reading? *Journal of Learning Disabilities*, 43(3), 195-211.
- Osmond, J. (1993). The reality of dyslexia. Cassell.

本計劃的第一階段 – 透過英語能力評估及教師、家長問卷了解讀寫困難學生與一般學生的英語能力概況及差異，以及第二階段 – 與六間參與學校合作開展支援有讀寫困難學生的英語讀寫輔助課程，已於本學年(二零二一年)展開。我們期望能於新學年(二零二二年)把課程推展至更多學校。我們會為參與學校的老師提供培訓，協助他們掌握課程內容；我們亦會提供到校支援，與老師共同備課並交流支援學生的技巧。本計劃採用實驗設計(experimental design)，將兩批學校分為「參與學校」(experimental group)和「對照學校」(wait-list control group)。在本學年課程完成後，透過比較兩組之間的差異，以驗證課程的有效性。在收集學生於課程前測及後測的對比結果，以及校方和老師的專業意見後，我們將進一步優化及修改課程內容。同時，研究團隊將會招募全港各區共約20間學校，就讀小學二至三年級、年齡介乎六歲至八歲六個月的學生，參與標準化測試(standardization)，收集數據發展適合教師使用的甄別工具。最後，我們會向業界分享研究成果，與全港學校分享甄別工具及課程教材的理念及使用方法。

計劃成員

首席研究員 - 鍾杰華教授

副主席 - 楊佩詩博士

合作夥伴 - 香港特殊學習困難研究小組

助理項目經理 - 葉杏玲女士

成員 - 何淑嫻教授、曾淑雯女士

顧問 - 陳維鄂教授、李淑嫻女士

博士後研究員 - 陳承志博士

項目主任 - 余柏萬先生、邵詠開博士、譚潔盈女士

研究助理 - 鍾文鈞女士、鍾達進先生

項目助理 - 周卓瑩女士

讀寫困難學生學習英語的挑戰 - 學習動機的重要性

A B C D E



學習語文本來是一件有趣的事情，但對於有讀寫困難的學生來說，應付閱讀、書寫、認讀文字可謂極具挑戰。要有效支援及協助這些學生，必須先從根源著手，易地而處，了解他們所面對的處境及困難。作為家長、老師，你可以先想一想，有讀寫困難的學生、孩子，在學習語文方面，尤其是學習英語作為第二語言時，最需要的是甚麼？有甚麼能夠幫助他們更有效學習呢？

以下這些，會是這短短數秒的時間，在你的腦海閃過的想法嗎？

良好的英語學習環境？

有效的學習策略？

一套完善的教材？

一位好的英文老師？

以上所列的都是其中一些有效的方法，而這些方法背後其實都指向一個不時被忽略的重要元素 – 學習動機。一位好的英文老師、有效的學習策略、教材、語境等等，除了著重教學方法、技巧，更應該是以學生為本，透過適合他們的方式，為他們在學習上製造成功經驗，從而提升學習動機。更直接來說，至少學生們不會聽到「英文」兩個字，便萌生想逃跑的念頭。學者 Novita (2016) 的研究發現，在學習範疇上，有讀寫困難的學生普遍比同齡友儕有更高的焦慮感及較低的自尊感。簡而言之，這些學生在過往的學習經驗，因著認讀文字上的障礙，往往比一般學生經歷更多的困難和挫敗，從而產生習得性無助感 (learned helplessness) (Hoffman, 2003)，最後失去動機，甚至放棄學習。



Deci & Ryan (1985) 的**自我決定理論 (self - determination theory)**，或許能在提升這類學生的學習動機方面，給予我們一些概念。他們提出人類三大基本心理需要，包括**能力(Competence)**、**自主(Autonomy)** 和**關係(Relatedness)**。

Competence (能力)

在提升有讀寫困難學生的能力感方面，化繁為簡，把大目標化成小步子，能讓學生循序漸進地掌握應有的知識和概念，以免因為目標太大而產生「半途效應」，最終半途而廢。



Autonomy (自主)

在自主方面，讓學生有選擇的權利亦相當重要。當學生能夠按自己的能力及興趣，選擇相應的學習活動，或者是挑戰堂課或家課不同難度的任務時，往往會更樂意及投入參與。同時，當他們能夠投入參與並自選程度合宜的任務，會對他們的學習成果產生正面的影響，從而提升他們成功的經驗，並與能力感互相呼應，進一步提升學生的學習動機。

Relatedness (關係)

建立良好的師生或親子關係，締造正面和諧的學習氣氛，亦能讓學生在較少焦慮及壓力的環境下學習，自然事半功倍。



參考資料：

Deci, E. L., & Ryan, R. M. (1985). *Intrinsic motivation and self-determination in human behavior*. Plenum.

Hoffman, A. (2003). *Teaching decision making to students with learning disabilities by promoting self-determination*. ERIC Clearinghouse on Disabilities and Gifted Education.

Novita, S. (2016). Secondary symptoms of dyslexia: a comparison of self-esteem and anxiety profiles of children with and without dyslexia. *European journal of special needs education*, 31(2), 279-288.

課程中加入不少趣味、遊戲元素，以加強學生的投入感及提升他們的學習動機。整個課程以「太空」為主題貫穿，讓學生代入角色，利用學習英語知識去完成不同任務，包括：建構太空城市、打倒外星怪獸等。在課程開始前，每位同學會獲發一本太空護照(space passport)，讓其記錄學習進程，用以換取太空技能卡(space passes)、太空襟章(space badges)、或太空元素貼紙，來建立屬於自己的太空城市。



參考外國教材SnapWords®的理念，Jockey Club Project RISE團隊按課程需要，製作了一系列字卡，將學生熟悉的SMARTIES角色融入圖畫，並配以口訣及動作，協助學生分辨一些近音字(homophones)及認讀常見字(sight words)的字型、字音及字義。

當學生能理解並在口語運用目標詞彙後，可進一步利用帶黏力的Wikki Stix，在可換內頁的tracing file上砌出目標英文生字，再用手指邊描字邊讀出(read aloud)，加強學生對字型、字音的記憶。老師可按課堂需要自行列印及更換tracing file內的淺灰色英文生字內頁；當學生進一步掌握字詞後，可逐步減少提示，例如：只提供字框，讓學生按字型結構自行砌出生字。



使用像真度高的微型物件(miniatures)，配合字卡、簡報，介紹不同物件名稱(圖中例子是食物 [food items])。然後利用活動教學方式，如：角色扮演 - 買賣或分組限時「抽水果」並鬥快說出正確名稱等，加強學生對字音、字義的理解，再進一步擴展至英語句式運用(如：“I have ...”, “I want ...”, “May I have...?”)。



如你想了解更多，可瀏覽計劃網址<https://eduhk.hk/jcrise/>、掃描以下QRcode，到YouTube頻道觀看英語讀寫課程的介紹短片或電郵至jcrise@eduhk.hk與我們聯絡。

聯絡我們

電話：(852) 6412 5700 傳真：(852) 2948 8399 地址：香港新界大埔露屏路十號B2座2樓05室

